



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 September 2010
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Пятнадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав, включая
право на развитие**

Ежегодный доклад Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Радхики Кумарасвами* **

* Представлено с опозданием.

** Приложения к настоящему докладу распространяются в полученном виде только на том языке, на котором они были представлены.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–7	3
II. Сотрудничество с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций	8–15	4
III. Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах – призыв к его всеобщей ратификации	16–24	7
IV. Важный шаг вперед: резолюция 1882 (2009) Совета Безопасности – на пути к осуществлению целенаправленных мер	25–28	9
V. Достигнутый прогресс в решении проблемы серьезных нарушений в отношении детей в условиях вооруженного конфликта	29–30	11
VI. Факторы уязвимости и риска, с которыми сталкиваются внутренне перемещенные дети в ходе вооруженного конфликта	31–43	11
VII. Поездки на места Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах – сбор сведений о положении и правах детей в условиях вооруженного конфликта	44–62	15
VIII. Выводы и рекомендации	63–75	18
Приложения		
I. Перечень сторон, осуществляющих вербовку или использование детей, совершающих акты убийства детей или причинения им увечий и/или совершающих акты изнасилования и другие акты сексуального насилия в отношении детей в ситуациях вооруженного конфликта, которые фигурируют в повестке дня Совета Безопасности, с учетом других нарушений и злоупотреблений, совершаемых в отношении детей		22
II. Перечень сторон, осуществляющих вербовку или использование детей, совершающих акты убийства детей или причинения им увечий и/или совершающих акты изнасилования и другие акты сексуального насилия в отношении детей в ситуациях вооруженного конфликта, которые не фигурируют в повестке дня Совета Безопасности, с учетом других нарушений и злоупотреблений, совершаемых в отношении детей		24

I. Введение

1. Настоящий доклад, охватывающий период с мая 2009 года по май 2010 года, представляется во исполнение резолюции 51/77 Генеральной Ассамблеи и других последующих резолюций Ассамблеи по вопросу прав ребенка, включая ее последнюю резолюцию 64/146, в которой Ассамблея просила Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и впредь представлять Совету по правам человека доклад о работе, проведенной в целях выполнения ее мандата, включая информацию о ее поездках на места, достигнутых результатах и нерешенных проблемах в рамках повестки дня, касающейся вопросов положения детей и вооруженных конфликтов.

2. За последние 60 лет страны мира выработали поистине впечатляющий комплекс международных договоров по медицинскому гуманитарному праву и международному праву прав человека. Этот год ознаменован многими важными событиями, связанными с международными договорами, предусматривающими защиту детей в ситуациях вооруженных конфликтов – это год празднования двадцатой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка; шестидесятилетия Женевских конвенций, а в прошлом году мы отмечаем шестидесятую годовщину принятия Всеобщей декларации прав человека. В этом году, 25 мая 2010 года, мы также отмечаем десятилетие принятия Факультативных Протоколов к Конвенции о правах ребенка. Два протокола, касающихся соответственно торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (ФПТД) и участия детей в вооруженных конфликтах (ФПВК), получили на сегодняшний день широкое моральное одобрение со стороны международного сообщества, при этом 132 страны ратифицировали ФПВК, а 135 стран ратифицировали ФПТД. Тем не менее устремления этих протоколов по-прежнему безнаказанно игнорируются, что ставит под угрозу будущее детей как в мирное, так и в военное время.

3. Проблема детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, крайне серьезна, поскольку она представляет собой угрозу для мира и безопасности во всем мире, а также является проблемой прав человека, которая всегда будет шокировать и приводить в ужас. Страдания детей принимают разные формы в ходе вооруженного конфликта и после его завершения. Огромное число детей становятся жертвами убийств и получают увечья, а еще большее число детей остаются сиротами. Тысячи детей подвергаются изнасилованию, сексуальным надругательствам и получают серьезные психологические травмы. Вооруженные силы или группы заставляют детей носить оружие в качестве детей-солдат, используют их в качестве шпионов, террористов-смертников, "живых щитов" или сексуальных рабов. Дети в непропорционально высокой степени затронуты перемещением и вынуждены покидать свои дома, чтобы выжить. Они лишены образования, медицинского обеспечения и доступа к механизмам правосудия.

4. Международное сообщество должно реагировать в первоочередном порядке для смягчения последствий конфликта для детей, обеспечения применения международных норм и стандартов и пресечения безнаказанности нарушающих их сторон. Совет по правам человека должен считать первоочередной задачей обеспечение защиты гражданских лиц, включая детей, в ходе вооруженного конфликта, а также соблюдения прав человека. В качестве основного органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за осуществлением основных прав и свобод и их защите Совет должен и впредь уделять основное

внимание в своей работе защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, а также обеспечению их прав и благополучия.

5. Специальный представитель приветствует принятие Советом по правам человека его резолюции 13/20 о правах ребенка и борьбе с сексуальным насилием в отношении детей и его осуждение самым решительным образом актов изнасилования и других актов сексуального насилия, совершенных в отношении детей в условиях вооруженного конфликта. Специальный представитель также высоко ценит призыв Совета по правам человека в резолюции 13/20, повторяющей резолюции 1612 (2005) и 1882 (2009) Совета Безопасности, который обращен ко всем сторонам вооруженного конфликта, совершающим эти нарушения, взять на себя обязательства и подготовить и выполнять конкретные и эффективные планы действий, предусматривающие конкретные сроки, по прекращению таких злоупотреблений. Специальный представитель хотела бы выразить благодарность делегациям Уругвая и Испании за их активное участие в этом процессе.

6. Специальный представитель приветствует решение Совета по правам человека о начале выработки проекта факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, предусматривающего процедуру сообщений. Учитывая, что удалось добиться почти всеобщей ратификации Конвенции, а она при этом остается единственным договором, в котором не предусмотрена процедура сообщений, это решение является важнейшим для дальнейшего укрепления и дальнейшей защиты прав детей в равной степени в любом окружении и при любых обстоятельствах. Когда национальные системы не в состоянии справиться с нарушениями прав детей и исправить их, а все внутренние средства исчерпаны, дети, ставшие жертвами нарушений, должны иметь возможность получать помощь на международном уровне. Специальный представитель готова принять участие в предстоящих переговорах.

7. Специальный представитель также хотела бы выразить благодарность за приглашение присутствовать на ежегодном совещании специальных докладчиков, представителей, независимых экспертов и председателей рабочих групп, которое состоится в июне 2010 года, и надеется сохранить тесное взаимодействие с мандатариями специальных процедур.

II. Сотрудничество с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций

8. Местные отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и развертывание им наблюдателей за осуществлением прав человека в рамках операций по поддержанию мира и страновых миссий является важным вкладом в процесс отслеживания нарушений в отношении детей и сообщения о таких нарушениях. Канцелярия Специального представителя также положительно оценивает последовательные усилия УВКПЧ по повышению значимости вопросов прав детей в условиях вооруженных конфликтов в рамках правозащитных механизмов, включая универсальный периодический обзор (УПО) Совета по правам человека, договорные органы и специальные процедуры.

9. Специальный представитель считает весьма важным процесс отчетности перед Комитетом по правам ребенка о применении Факультативного протокола, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах. За рассматриваемый период ее канцелярия предоставила соответствующую информацию о детях и

вооруженных конфликтах, в том числе основные рекомендации Генерального секретаря и Рабочей группы Совета Безопасности по вопросам детей и вооруженных конфликтов, в преддверии проведения страновых обзоров по Бурунди, Израилю, Колумбии, Судану и Шри-Ланке. В заключительных замечаниях Комитета отразились проблемы, поднятые Канцелярией Специального представителя в ее материалах. Канцелярия намерена и впредь поддерживать работу Комитета и в этой связи призывает государства-участники Конвенции принимать меры по выполнению рекомендаций Комитета и своевременно представлять доклады Комитету в соответствии с Факультативным протоколом. Подобным образом основу дальнейшей информационно-пропагандистской работы Канцелярии составят заключительные замечания Комитета в части, касающейся проблемы детей и вооруженных конфликтов.

10. Кроме того, Канцелярия представила материалы для включения в УПО по Ираку и намерена предоставить соответствующую информацию в отношении Мьянмы, Непала, Сомали и Судана для рассмотрения Рабочей группой по универсальному периодическому обзору в ходе предстоящих сессий. В преддверии окончания первого цикла УПО Специальный представитель с удовлетворением отмечает, что процесс в части, касающейся положения детей в условиях вооруженных конфликтов, был в целом положительным и что большинство рекомендаций в отношении этой проблемы были приняты государствами, по которым проводились обзоры. Она также с удовлетворением отмечает, что:

а) обзоры по всем этим странам, которые отражены также в докладе Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (S/2010/181) во исполнение резолюций 1612 (2005) и 1882 (2009) Совета Безопасности¹, послужили основой для рекомендаций, касающихся детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. Большинство этих рекомендаций касались, в частности, вербовки и использования детей; освобождения детей, задействованных в вооруженных группах и вооруженных силах; разоружения, демобилизации и реинтеграции детей; подготовки государственных сил безопасности по вопросам защиты детей; обеспечения выполнения соответствующих законодательных и политических мер для решения проблемы жестокого обращения с детьми и ее предупреждения, а также для введения уголовной ответственности за вербовку детей; мер по борьбе с сексуальным насилием в отношении детей и защиты детей в лагерях беженцев и лагерях для внутренне перемещенных лиц (ВПЛ);

б) в рекомендациях сторонам конфликта, которые вербуют и используют детей, содержался призыв подготовить план действий для прекращения вербовки и выработать транспарентные процедуры проверки и освобождения детей, была отмечена необходимость выполнения сторонами своих обязательств, принятых перед Специальным представителем в ходе ее поездок по странам, и содержался призыв к налаживанию своевременного сотрудничества с механизмом наблюдения и отчетности во исполнение резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности;

с) рекомендации ратифицировать Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, были сделаны в отношении 19² из 29 государств, которые все еще этого не сделали на момент проведе-

¹ Афганистан, Бурунди, Израиль, Колумбия, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад и Шри-Ланка.

² Багамские острова, Бруней-Даруссалам, Гайана, Гвинея, Гренада, Демократическая Республика Конго, Индонезия, Камерун, Кирибати, Кот-д'Ивуар, Маврикий, Малайзия,

ния странового обзора, в результате чего Маврикий ратифицировал Факультативный протокол.

11. Специальный представитель призывает государства в соответствующих случаях систематически включать в свои рекомендации конкретные ссылки на информацию о серьезных нарушениях в отношении детей, которая собирается через посредство механизма наблюдения и отчетности, учрежденного во исполнение резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности, а также выводы, принятые Рабочей группой Совета Безопасности по вопросам детей и вооруженных конфликтов.

12. Специальный представитель повторяет сделанную в своем последнем докладе рекомендацию о том, что заключительные замечания Комитета по правам ребенка по докладам, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола к Конвенции, должны также учитываться Рабочей группой по УПО при рассмотрении представляемого государством доклада в рамках процесса УПО.

13. Кроме того, Специальный представитель призывает государства обращать особое внимание на выполнение соответствующих рекомендаций Рабочей группы по УПО при содействии, в случае необходимости, международного сообщества.

14. Специальный представитель поощряет практику некоторых специальных докладчиков и независимых экспертов особо выделять проблемы детей и вооруженных конфликтов в своих докладах, а также их инициативы по пропаганде защиты прав детей. Специальный представитель с особым удовлетворением отмечает, что независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Сомали и Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме в своих докладах (A/HRC/12/44, A/HRC/13/65 и A/HRC/13/48), представленных на двенадцатой и тринадцатой сессиях Совета по правам человека, уделили особое внимание тяжелому положению детей, включая их вербовку, использование, и другие серьезные нарушения в отношении них. Кроме того, Специальный представитель взаимодействовал с другими экспертами Организации Объединенных Наций для подготовки второго совместного доклада о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго во исполнение резолюции 10/33 Совета по правам человека³. Специальный представитель призывает мандатариев специальных процедур и впредь учитывать проблемы, с которыми сталкиваются дети, как в ходе своих миссий, так и в своих докладах и рекомендациях в той степени, в какой они вписываются в рамки их соответствующих мандатов, и сообщать ей об этих проблемах.

15. Более того, при рассмотрении или принятии резолюций о положении в конкретных странах или по тематическим вопросам, Совету по правам человека рекомендуется включать в них рекомендации о защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, или соответствующие ссылки. Следующие резолюции Совета в течение рассматриваемого периода включали такие ссылки: резолюция 13/25 о положении в области прав человека в Мьянме; резолюция 13/22 о положении в области прав человека в Демократической Республике

Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия, Центральноафриканская Республика, Экваториальная Гвинея и Эфиопия.

³ A/HRC/13/63.

Конго и наращивании технического сотрудничества и консультативных услуг и резолюция 12/26 о помощи Сомали в области прав человека.

III. Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах – призыв к его всеобщей ратификации

16. Принятие 10 лет назад Факультативного протокола, установившего, что лишь лица, достигшие 18 лет, могут участвовать в военных действиях и подлежать обязательному призыву, было большой победой для детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. Специальный представитель хотел бы напомнить пять элементов Факультативного протокола, которые особенно значимы:

а) государства должны принять "все возможные меры" для обеспечения того, чтобы военнослужащие их вооруженных сил, не достигшие 18-летнего возраста, не принимали "прямого участия" в военных действиях;

б) государства-участники должны обеспечить, чтобы лица, не достигшие 18-летнего возраста, не подлежали обязательному призыву в их вооруженные силы;

в) повстанческие вооруженные группы "ни при каких обстоятельствах" не могут вербовать или использовать в военных действиях лиц, не достигших 18-летнего возраста;

г) новые стандарты применяются как к международным конфликтам, так и к гражданским войнам;

е) государства-участники должны взаимодействовать посредством технического сотрудничества и финансовой помощи в деле предупреждения вербовки детей и использования детей-солдат, а также реабилитации и социальной реинтеграции бывших детей-солдат.

17. Тем не менее положение о добровольном призыве в национальные вооруженные силы по-прежнему не соответствует отстаиваемой позиции Специального представителя о том, что лишь лица, достигшие 18-летнего возраста, могут подлежать такому призыву, несмотря на действие особых гарантий, таких как предоставление достоверного свидетельства возраста и получение осознанного согласия как ребенка, так и родителей. В этой связи Специальный представитель призывает государства установить 18 лет в качестве минимального возраста для добровольного призыва в вооруженные силы при сдаче на хранение имеющего обязательный характер заявления (в соответствии со статьей 3) при ратификации Факультативного протокола. Государствам, которые ратифицировали, но не приняли принцип установления 18 лет в качестве минимального возраста, следует пересмотреть свои заявления с целью повышения до 18 лет минимального возраста призыва в вооруженные силы.

18. На сегодняшний день 36 стран не подписали, не ратифицировали и не присоединились к Факультативному протоколу, а 24 страны подписали Факультативный протокол, но еще не ратифицировали его. Нашей общей задачей должно стать стремление к достижению всеобщей ратификации этого документа для того, чтобы наделить его наибольшей степенью легитимности и действительности. Это, несомненно, будет решающим вкладом в дело всеобщего обеспечения прав детей.

19. Подписание и ратификация Факультативного протокола связаны с принимаемыми государствами-участниками настоящими обязательствами выполнять свои обязательства по международному праву, в том числе принимать законодательные меры по усовершенствованию или реформированию национального законодательства с целью предупреждения и запрещения вербовки и использования детей, а также введения уголовной ответственности за эти деяния. Это влечет за собой для государств мобилизацию значительных средств, поскольку ратификация и осуществление являются дорогостоящими процедурами, в том числе ввиду обязательного выполнения требований в отношении отчетности. У некоторых из этих стран не хватает целевых государственных бюджетных средств и людских ресурсов, а их технические возможности ограничены. В этой связи Специальный представитель призывает одно или несколько государств, которые уже ратифицировали Факультативный протокол, взять на себя руководящую роль и предоставить консультативную и другую, как техническую, так и финансовую помощь тем, кто желает ратифицировать данный протокол.

20. Международному сообществу также настоятельно рекомендуется и впредь направлять свои усилия на:

- a) безусловную пропаганду 18 лет в качестве минимального возраста для призыва в армию и участия в военных действиях;
- b) оказание международного давления на стороны, которые продолжают вербовать и использовать детей;
- c) наблюдение за выполнением сторонами конфликта принятых обязательств по защите детей, принуждение их к этому и привлечение их к ответственности за отступление от международных стандартов;
- d) устранение политических, социальных и экономических факторов, способствующих вербовке и использованию детей;
- e) удовлетворение потребностей, связанных с реабилитацией и реинтеграцией бывших детей-солдат.

21. В ходе переговоров с правительствами и путем повышения общественной осведомленности Специальный представитель добивается поддержки в деле подписания и ратификации Факультативного протокола, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах. Совместно со своими партнерами по этой деятельности она также начала рассчитанную на два года кампанию под названием "Нет – до восемнадцати лет" для достижения всеобщей ратификации Протокола к 2012 году.

22. Для канцелярии Специального представителя кампания "Нет – до восемнадцати лет" будет включать двусторонние переговоры между Специальным представителем и теми государствами-членами, которым еще предстоит подписать или ратифицировать Факультативный протокол – одну из таких возможностей откроет церемония подписания договора, которая состоится в ходе прений Генеральной Ассамблеи в сентябре 2010 года. Кроме того, канцелярия Специального представителя предоставит техническую помощь совместно с нашими партнерами для содействия осуществлению данного процесса. Канцелярия также создала интерактивную версию кампании в рамках социальной сети для повышения осведомленности, а также предоставления информации и поддержки⁴.

⁴ См. по адресу: <http://www.facebook.com/zerounder18>.

23. "Нет – до восемнадцати лет" является открытой кампанией, и каждое государство-член может сыграть в ней свою роль. Специальный представитель просит тех, кто уже подписал Факультативный протокол, стать региональными активистами или спонсорами кампании. Активисты будут призывать к всеобщей ратификации, размещать ссылки на кампанию на своих вебсайтах, и содействовать в организации многосторонних и региональных встреч со Специальным представителем для обсуждения Факультативного протокола, важности его ратификации и поддержки, которая может быть предоставлена. Активисты могут также оказать содействие путем финансирования мероприятий, в ходе которых будет подчеркнута важность кампании, и выразить благодарность тем государствам-членам, которые недавно ратифицировали Факультативный протокол.

24. Спонсорами кампании "Нет – до восемнадцати лет" являются государства-члены, которые могут оказать помощь путем создания фондов или внесения в них средств для тех государств-членов, которые хотели бы подписать Факультативный протокол, но не в состоянии нести затраты, связанные с первоначальными и последующими требованиями в отношении отчетности.

IV. Важный шаг вперед: резолюция 1882 (2009) Совета Безопасности – на пути к осуществлению целенаправленных мер

25. 4 августа 2009 года Совет Безопасности принял резолюцию 1882 по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Резолюция 1882 стала важным шагом на пути обеспечения защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, путем расширения критериев включения сторон в приложения к докладу Генерального секретаря с целью внесения в них тех, кто убивает и калечит детей, а также допускает изнасилования и другие акты сексуального насилия в отношении детей. В резолюции стороны вооруженного конфликта призываются также к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в разработке планов действий, предусматривающих конкретные сроки, с целью прекращения, пресечения и предупреждения этих нарушений. Резолюция была значимой и в других отношениях: Совет Безопасности, в частности, снова подтвердил свое намерение принять меры в отношении лиц, постоянно совершающих нарушения, в том числе путем расширения связей между Рабочей группой по вопросам детей и вооруженных конфликтов и комитетами по санкциям.

26. Заявление, сделанное Председателем Совета Безопасности в июне 2010 года (S/PRST/2010/10), еще лучше показало намерения Совета, выразившего готовность принимать целенаправленные и последовательные меры в отношении самых ярых и постоянных нарушителей прав детей. Это свидетельствует о приверженности Совета Безопасности полному и строгому выполнению обязанностей по защите детей.

27. В этой связи Специальный представитель хотела бы обратить внимание Совета по правам человека на стороны, включенные в приложения к последнему докладу Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (приложения I и II, S/2010/181), за вербовку и использование детей, убийство детей и причинение им увечий, совершение актов изнасилования и других актов насилия в отношении детей в нарушение действующих норм международного права. В докладе Генерального секретаря также выделены 16 постоянных нарушителей, которые были поименованы и включены в перечень Генеральным секретарем на пять лет или более. Такими сторонами являются:

- Группировка "Абу Сайяф" (ГАС);
- Армия национального освобождения (АНО);
- Вооруженные силы Демократической Республики Конго (ВСДРК), включая интегрированные подразделения Национального конгресса в защиту народа (НКЗН), который ранее возглавлялся Лораном Нкундой и Боско Нтагандой;
- Демократические силы освобождения Руанды (ДСОР);
- Фронт националистов и интеграционистов (ФНИ);
- Революционные вооруженные силы Колумбии-Народная армия (РВСК-НА);
- Кареннская армия (КА);
- Каренская национально-освободительная армия (КНОА);
- "Армия сопротивления Бога" (ЛРА);
- группировки "майи-майи" в Северном и Южном Киву, включая коалицию Конголезского патриотического сопротивления (ПАРЕКО);
- Исламский фронт освобождения Моро (ИФОМ);
- Новая народная армия (ННА);
- проправительственные отряды ополченцев в Дарфуре;
- Народно-освободительная армия Судана (НОАС);
- Татмадау Кий;
- переходное федеральное правительство Сомали (ПФП).

28. Почти полная безнаказанность за совершение тяжких преступлений против детей по-прежнему вызывает беспокойство и приводит к серьезным проблемам в деле защиты детей. Несмотря на ряд инициатив и обещаний некоторых правительств решить в 2009 году проблему безнаказанности с использованием национальных механизмов привлечения к ответственности, в том числе путем начала расследований, арестов и судебных процессов в отношении военнослужащих вооруженных сил или членов военных групп, ряд которых завершились вынесением обвинительных приговоров, в целом по-прежнему царит безнаказанность. К числу факторов, препятствующих борьбе против безнаказанности, относятся: отсутствие политической воли, слабые правовая и судебная инфраструктуры, а также отсутствие средств и опыта для проведения расследований и судебного преследования. В некоторых случаях отмечается преднамеренное создание препятствий процессу отправления правосудия и неспособность сосредоточить внимание на ответственности командиров. Специальный представитель подчеркивает, что, если все стороны конфликта не будут привержены своим обязанностям, не будут выполнять свои международные обязательства и привлекаться к ответственности за их невыполнение, то участь детей в ситуациях вооруженных конфликтов может стать еще более тяжелой.

V. Успехи в решении проблемы серьезных нарушений в отношении детей в условиях вооруженного конфликта

29. С момента представления предыдущего доклада Специального представителя Совету по правам человека⁵ обязательства, взятые Исламским фронтом освобождения Моро (ИФОМ) на Филиппинах, Объединенной коммунистической партией Непала (маоистской) (ОКПН-М) и правительством Непала, а также Фронтом национального освобождения (ФНО) в Бурунди, которые были отражены в том докладе, привели к принятию этими сторонами конкретных мер в 2009 и 2010 годах. Планы действий по прекращению вербовки и использования детей и обеспечению их безопасного освобождения были подписаны между Организацией Объединенных Наций и ИФОМ, Народно-освободительной армией Судана (НОАС), правительством Непала и ОКПН-М соответственно 30 июля, 20 ноября и 16 декабря 2009 года. Более того, в июне 2010 года Освободительная армия Судана (ОАС)/группировка "Свободная воля", подписавшая Мирное соглашение по Дарфуру, выработала план действий и направила приказ всем командирам и членам вооруженных групп прекратить вербовку и повторную вербовку в своих формированиях. С июля 2009 года по сегодняшний день (ОАС)/группировка "Свободная воля" освободила 173 ребенка, а Маоистская партия Непала освободила почти 3 000 несовершеннолетних в рамках экстренного процесса в феврале этого года.

30. В Бурунди главным достижением стало полное прекращение вербовки, освобождение всех детей, связанных с ФНО, и их воссоединение со своими семьями. Это послужило поводом исключения этой группы из приложений к докладу Генерального секретаря. За 2009 год тысячи детей были также освобождены сторонами в Демократической Республике Конго, Колумбии, Мьянме, Судане, Центральноафриканской Республике, Чаде и Шри-Ланке.

VI. Факторы уязвимости и риска, с которыми сталкиваются внутренне перемещенные дети в ходе вооруженного конфликта – обеспечение их прав

31. Большинство людей, спасающихся от вооруженного конфликта, делают это в пределах границ своих собственных стран. Они не могут или не хотят покинуть свою родину и все чаще сталкиваются с тем, что страны убежища проявляют меньшую готовность их принимать. На сегодняшний день из 27,1 млн. людей по всему миру, которые были вынуждены покинуть свои дома из-за вооруженных конфликтов и которые остаются в пределах своих стран в качестве ВПЛ, по меньшей мере половину, а возможно и больше, составляют дети.

32. Дети в непропорционально высокой степени затронуты внутренним перемещением, не только по числу тех, кого это касается, но и с точки зрения опасностей, которым они подвергаются. Важно напомнить о проблемах, с которыми сталкиваются внутренне перемещенные дети, как это изложено г-жой Грасой Машел в ее важном докладе о последствиях вооруженных конфликтов для детей (A/51/306), представленном Генеральной Ассамблее: "Спасаясь бегством от опасностей, сопряженных с конфликтом, семьи и дети по-прежнему подвергаются многочисленным физическим опасностям. Им угрожают неожиданные нападения, артиллерийские обстрелы, пули снайперов и на-

⁵ A/HRC/12/49.

земные мины, при этом они нередко вынуждены идти пешком в течение многих дней, располагая ограниченными запасами воды и продовольствия. В таких условиях дети подвергаются острому недоеданию и предрасположены к заболеваниям, и они умирают первыми. Спасаящиеся бегством девушки еще в большей степени, чем обычно, подвержены опасности сексуальных надругательств. Дети, вынужденные сами спасаться бегством в целях своего выживания, также подвергаются повышенной опасности. Многие из них уходят из дома, с тем чтобы избежать насильственной вербовки, и обнаруживают, что, находясь вне дома, они по-прежнему подвержены опасности вербовки, в особенности, если у них нет документов и если они передвигаются без своих семей".

33. Перемещение является особенно дестабилизирующим и травмирующим опытом для детей, поскольку оно подвергает их рискам в тот период их жизни, когда они больше всего нуждаются в защите и стабильности. Кроме того, ВПЛ вынуждены находиться в тяжелых условиях, в которые они попадают, в течение нескольких лет, а иногда и десятилетий, без каких-либо изменений. На сегодняшний день по всему миру общая продолжительность пребывания в положении перемещенного лица составляет почти 20 лет, а это значит, что многие дети вырастают, проживая жизнь исключительно в качестве ВПЛ.

34. В ходе нескольких миссий за последние годы Специальный представитель видела крайне неблагоприятные и вызывающие глубокую тревогу условия жизни ВПЛ, подавляющее большинство которых составляют дети и женщины. Например, в ноябре 2009 года Специальный представитель посетила Судан, где она встретила с внутренне перемещенными общинами. Многие дети находились в состоянии перемещения на протяжении нескольких лет, при этом некоторые из них родились в период перемещения, а другие стали новыми ВПЛ в 2009 году из-за непрекращающегося вооруженного насилия. В этих лагерях проблемы связаны с напряженной обстановкой, вызванной присутствием вооруженных групп и частыми случаями насилия на гендерной почве. Поскольку не обеспечена безопасность и отсутствуют средства к существованию и базовые услуги, лишь некоторым внутренне перемещенным семьям удастся вернуться в свои родные дома. Кроме того, в ходе своей последней поездки в Уганду в мае-июне 2010 года Специальный представитель беседовала с жертвами вооруженного конфликта и перемещения в Гулу, на севере Уганды, где многие женщины и дети были вынуждены искать защиту и средства к существованию. По возвращении в свои деревни они столкнулись с многочисленными проблемами, такими как отсутствие чистой питьевой воды, медицинского обеспечения и возможности получить образование. В школах не хватало учителей, учебных помещений и материалов. Еще одной важной задачей была защита детей и молодых женщин от насилия на сексуальной и гендерной почве, часто вызванного недостаточным правовым регулированием в районах возвращения ВПЛ.

35. Поэтому Специальный представитель по-прежнему поднимает важную проблему защиты детей, перемещенных в результате конфликта, и отстаивает права и гарантии, которые должны предоставляться каждому такому ребенку. Эти права и гарантии были особо выделены в ее докладах Генеральной Ассамблее и Совету по правам человека в прошлом году. С тех пор канцелярия Специального представителя по согласованию с Представителем Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), ЮНИСЕФ, и партнерами из неправительственных организаций приступила к выработке рабочего документа, уделяющего внимание конкретным факторам уязвимости и риска, с которыми сталкиваются внутренне пере-

мещенные дети в ходе вооруженных конфликтов, а также обязанностям правительств и всех других властей по обеспечению внутренне перемещенных детей необходимой защитой, на которую они имеют право. Целью рабочего документа является направление и поддержка информационно-пропагандистской деятельности, особенно в отношении правительств, поскольку они несут основную ответственность за защиту, поощрение и обеспечение прав внутренне перемещенных детей.

36. Права внутренне перемещенных детей четко гарантированы и закреплены в соответствующих актах международного гуманитарного права и международного права прав человека, а именно Женевских конвенций и Дополнительных протоколах к ним, Международном пакте о гражданских и политических правах, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о правах ребенка и Факультативном Протоколе к ней, касающемся участия детей в вооруженных конфликтах. Эти документы обязывают государства и негосударственные субъекты одинаковым образом защищать детей от вредных последствий вооруженных конфликтов, не допускать произвольного перемещения, защищать и поддерживать перемещенных лиц и содействовать поиску долгосрочных решений проблемы перемещения, уделяя при этом особое внимание конкретным факторам уязвимости и риска, с которыми сталкиваются внутренне перемещенные дети.

37. В региональных правовых документах также подтверждены основные права и гарантии, предусмотренные международным правом, и зачастую они в них подробнее разъясняются, в том числе в части касающейся внутренне перемещенных детей. В частности, Конвенция Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи (Кампальская конвенция), принятая в октябре 2009 года, включает конкретные положения, подтверждающие право ВПЛ на удостоверение личности, образование, защиту от вербовки и использования в военных действиях, похищения, насильственного увоза, сексуального рабства и торговли, защиту, касающуюся особых потребностей разлученных с семьями и несопровождаемых несовершеннолетних, а также матерей с малолетними детьми. В Африканской хартии прав и основ благосостояния ребенка подчеркиваются обязанности государств обеспечить внутренне перемещенным детям "надлежащую защиту и гуманитарную помощь" и уделяется особое внимание воссоединению семей, разлученных в результате перемещения. Совет Европы принял ряд рекомендаций, касающихся внутреннего перемещения, в том числе в отношении права внутренне перемещенных детей на образование.

38. Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны также уделяют особое внимание положению внутренне перемещенных детей. Несмотря на то, что Принципы не являются документом, имеющим обязательную силу, они основываются на существующих обязательных нормах международного права и отражают их. Авторитет Принципов также укрепляется за счет их широкого признания во всем мире; страны признали их "в качестве важной международной основы для защиты внутренне перемещенных лиц", а также "инструмента" и "стандарта", предоставляющего руководство правительствам, международным организациям и всем другим компетентным субъектам в ситуациях внутреннего перемещения.

39. В Руководящих принципах изложено, что дети, особенно несопровождаемые несовершеннолетние, беременные женщины, матери с малолетними детьми "имеют право на требуемые их положением защиту и помощь, а также на обращение, которое учитывает их особые потребности" (пункт 2 Принци-

па 4). Принципы также предусматривают право на неразъединение членов одной семьи и их воссоединение в кратчайшие сроки (Принципы 7 и 17); защиту детей от продажи в замужество, эксплуатации и принудительного труда (Принцип 11); защиту детей от призыва в армию, а также участия в военных действиях (Принцип 13); право на выдачу им документов, выписанных на их имя, в том числе свидетельства о рождении (Принцип 20) и право на образование, включая равноправное участие девочек в образовательных программах (Принцип 23).

40. Государства и все стороны конфликта обязаны в соответствии с международным гуманитарным правом и международным правом прав человека защищать внутренне перемещенных детей на всех стадиях перемещения. Основным их правом является право на жизнь, на уважение их человеческого достоинства, а также на физическую, психическую и моральную неприкосновенность. Перемещение почти неизбежно влечет за собой серьезные угрозы праву на жизнь. Поэтому физическая безопасность пострадавшего населения, прежде всего женщин и детей, в зонах вооруженного конфликта должна быть главным приоритетом. Необходимо гарантировать наличие безопасных защищенных мест для перемещенных детей, как для тех, которые спасаются от нанесения им неминуемого вреда, так и тех, которые уже попали в безопасное место, такое как лагерь для ВПЛ, но которые по-прежнему находятся в опасности или могут быть еще раз перемещены. Дети должны также в максимально возможной мере и в кратчайшие сроки получать доступ к необходимой им гуманитарной помощи, включая пищу, питьевую воду, кров, медицинские и психосоциальные услуги.

41. Вербовка детей вооруженными силами или вооруженными группами и внутреннее перемещение тесно связаны между собой. Факты свидетельствуют о том, что лагеря для беженцев и ВПЛ часто являются основными местами вербовки детей-солдат, поскольку там сконцентрированы уязвимые дети. Отсутствие безопасности вокруг некоторых лагерей повышает вероятность вербовки детей. Внутренне перемещенные дети также подвергаются постоянной опасности стать жертвами изнасилования или других актов сексуального насилия в лагерях или во время бегства, поскольку за ними охотятся солдаты, вооруженные группы, торговцы, пограничники и другие авантюристы. Правительства должны не только ввести уголовную ответственность за совершение таких деяний, но и привлекать к ответственности лиц, совершающих подобные акты насилия. В первую очередь необходимо предоставлять безопасные места для лагерей и поселений, чтобы не допускать проникновения вооруженных групп и защищать внутренне перемещенных детей от сексуального насилия. И наконец, необходимо серьезно рассмотреть меры по устранению социальных и экономических факторов, таких как торговля людьми, принудительный труд, насилие на сексуальной и гендерной почве, которые изначально являются причинами перемещения и впоследствии делают детей более уязвимыми для вербовки.

42. В ситуациях внутреннего перемещения необходимо соблюдать право затронутого населения на свободу передвижения, включая их право свободно попадать в лагеря или поселения и покидать их. Это предусматривает право детей свободно передвигаться вместе со своими семьями. Практически нет бывшей опасности для благополучия ребенка, чем опасность быть разлученным(ой) со своей семьей в ходе конфликта, поэтому необходимо предпринимать все возможные действия, чтобы не допускать разлучения детей с их семьями и обеспечивать их скорейшее воссоединение в случае разъединения. Поэтому перемещенные дети, в частности, разлученные с семьями и несопровождаемые несовершеннолетние, должны иметь собственные удостоверения личности для того,

чтобы пользоваться в полной мере своими правами и иметь доступ к основным социальным услугам, таким как медицинское обеспечение и образование.

43. И наконец, перемещение должно быть временной мерой, и необходимо предоставлять долгосрочное решение в случаях, когда все бывшие внутренне перемещенные лица больше не нуждаются в особой защите и помощи и могут пользоваться своими правами человека без дискриминации. Государства должны создать условия для выработки долгосрочного решения проблемы перемещения в виде добровольного возвращения, интеграции или переселения. При выработке долгосрочного решения необходимо, прежде всего, исходить из основных интересов ребенка, определенных на основе участия с учетом возрастных и гендерных аспектов.

VII. Поездки на места Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах – сбор важных сведений о положении и правах детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами

44. За рассматриваемый период Специальный представитель осуществила поездки на места в Судан (ноябрь 2009 года), Непал (декабрь 2009 года), Афганистан (февраль 2010 года) и Уганду (май-июнь 2010 года) в контексте резолюций 1612 (2005) и 1882 (2009) Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Это была ее вторая поездка в Судан, Афганистан и Уганду. Специальный посланник Патрик Каммарт посетил Шри-Ланку по поручению Специального представителя в декабре 2009 года. Основными целями таких поездок является непосредственная оценка положения детей, содействие выполнению обязательств по защите детей и более эффективному сотрудничеству между основными заинтересованными лицами во исполнение рекомендаций Генерального секретаря и основных положений резолюций 1612 и 1882 Совета Безопасности. В ходе этих миссий Специальный представитель систематически общалась с широким кругом субъектов, прежде всего политическим и военным руководством, правительственными должностными лицами, главами миссий и страновых групп Организации Объединенных Наций, НПО и гражданским обществом, детьми и их семьями, религиозными лидерами и дипломатическим корпусом.

45. Ниже приведены некоторые из основных обязательств, принятых правительствами и другими сторонами конфликта в ходе этих миссий. Важнейшей задачей является своевременное наблюдение за выполнением взятых обязательств и их практическая реализация в целях достижения конкретных результатов на местах в деле защиты детей. Вот почему крайне важно, чтобы Совет по правам человека и более широкое международное правозащитное сообщество объединили свои усилия по мониторингу этих обязательств, чтобы обеспечить их соблюдение сторонами конфликта.

Судан

46. В качестве последующих действий по итогам своей прошлой поездки в январе 2007 года и во исполнение рекомендаций, содержащихся в докладе Ге-

нерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Судане⁶, Специальный представитель предприняла поездку для проведения конструктивного диалога с национальными властями из Северного и Южного Судана, а также с негосударственными сторонами конфликта.

47. В конечном счете 20 ноября 2009 года в Джубе Народно-освободительная армия Судана (НОАС) подписала план действий по прекращению использования детей в качестве солдат. Негосударственные вооруженные группы, такие как Освободительная армия Судана (ОАС)/Абу Гасима, ОАС/Движение за справедливость и равенство/мирное крыло обязались освободить детей и разработать планы действий при содействии Организации Объединенных Наций. ОАС/Минни Миннави согласились разрешить беспрепятственный и непосредственный доступ к контролируемым ими районам для проверки соблюдения условий плана действий, который они подписали в 2007 году.

48. Специальный представитель высоко оценила усилия, предпринятые правительством национального единства за последние два года, для улучшения защиты детей. В Дарфуре, Хартуме и других штатах на севере Судана были созданы группы по защите семьи и детей. Комиссии по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) тесно взаимодействуют с Организацией Объединенных Наций для содействия освобождению и интеграции бывших детей-комбатантов.

49. На общинном уровне религиозные лидеры в Дарфуре согласились начать кампанию и вести проповеди в своих мечетях с призывом положить конец вербовке детей. В Западном Дарфуре Специальный представитель общалась с молодежью, шейхами, "умдами" (традиционные лидеры), которые рассказали ей о проблеме отсутствия безопасности и наличия в лагерях ВПЛ благодатной почвы для вербовки.

50. Командующие вооруженными силами Уганды, присутствующие в Западной Акватории, выразили готовность выработать протоколы для оказания помощи детям, спасенным в ходе военных операций.

Шри-Ланка

51. По поручению Специального представителя Специальный посланник г-н Каммарт посетил Шри-Ланку с 6 по 11 декабря 2009 года. Особую обеспокоенность у Специального посланника вызвала проблема содержания перемещенных детей в закрытых лагерях и реинтеграции детей, ранее связанных с вооруженными группами. Он также выразил озабоченность в отношении случаев вербовки и повторной вербовки детей Инья Барати (являлся членом отколовшейся фракции "Тамил Маккал Видаталай Пуликал" (ТМВП), которую возглавлял Каруна) в Восточной провинции страны.

52. Правительство Шри-Ланки согласилось расширить свободу передвижения внутренне перемещенного населения и вновь подтвердило свою политику полного запрета использовать детей в качестве солдат. Что касается детей, завербованных ТМВП, Специальный посланник получил заверения главного министра Сантиракантхана (известного под псевдонимом "Пилайя"), а также министра Муралидхарана (известного под псевдонимом "Каруна") в том, что они быстро урегулируют оставшиеся случаи в соответствии с планом действий о

⁶ S/2009/84.

прекращении вербовки детей, который был подписан между правительством Шри-Ланки и Организацией Объединенных Наций в декабре 2008 года.

53. В контексте обеспокоенности Специального посланника тем, что сотни детей по-прежнему считаются без вести пропавшими или разлученными со своими родителями и их необходимо воссоединить в кратчайшие сроки, правительство Шри-Ланки создало отделение по розыску семьи и воссоединению с семьей в Вавунии в декабре 2009 года. Что касается бывших детей-солдат, к маю 2010 года большинство детей вернулись домой к своим семьям.

Непал

54. Специальный представитель посетила Непал с 14 по 17 декабря 2009 года для обеспечения прогресса в освобождении 2 973 военнослужащих маоистской армии, которые оказались несовершеннолетними, что выяснилось в ходе процесса проверки, проводившегося под эгидой Организации Объединенных Наций и завершено в декабре 2007 года. Детей должны были освободить сразу же после завершения процесса проверки, однако они остались во временных лагерях после заключения мирного соглашения в 2006 году, положившего конец конфликту.

55. В ходе своей поездки Специальный представитель присутствовала при подписании плана действий по освобождению детей-солдат между правительством Непала, ОКПН-М и представительством Организации Объединенных Наций в Непале. Группы, возглавляемые представителями Организации Объединенных Наций, продолжают наблюдать за выполнением плана действий для обеспечения того, чтобы освобожденные вернулись к гражданской жизни и не подвергались вербовке со стороны преступных группировок или молодежных политических движений.

56. Подписание плана действий привело на практике к освобождению 1 843 детей-комбатантов, а оставшиеся 1 130 детей получили извещения о предстоящем освобождении.

Афганистан

57. В рамках проверки выполнения обязательств, принятых в ходе ее прошлой поездки в июле 2008 года, Специальный представитель отправилась в Афганистан для оценки нынешнего положения детей с точки зрения вербовки, задержания, нападения на школы и доступа к гуманитарной помощи. Президент Карзай взял на себя личное обязательство обеспечить рассмотрение этих вопросов в приоритетном порядке в рамках повестки дня на мирных переговорах.

58. Специальный представитель приветствовала создание межведомственного руководящего комитета для работы с учреждениями Организации Объединенных Наций в области отслеживания серьезных нарушений в отношении детей и реагирования на них, а также назначение координаторов в армии и полиции для рассмотрения случаев вербовки несовершеннолетних в национальные силы безопасности Афганистана.

59. Министр юстиции согласился рассмотреть законопроект о введении уголовной ответственности за вербовку и использование детей. Национальные власти Афганистана продемонстрировали также политическую волю, обязуясь предоставлять беспрепятственный доступ ко всем местам содержания под стра-

жей для представителей Организации Объединенных Наций по вопросу охраны детей, в том числе к тем, которые находятся в ведении Национального управления безопасности (НУБ).

60. Бывший командующий силами НАТО Стэнли Маккристал заверил Специального представителя в том, что Международные силы содействия безопасности (МССБ) будут сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в процессе выработки протоколов об обращении с детьми, связанными с вооруженными группами, в ходе военных операций, а также осуществления мер по обеспечению лучшей защиты детей. Специальный представитель отметила, что за 2009 год 131 ребенок погиб в результате воздушных бомбардировок.

Уганда

61. В ходе своей поездки в Уганду 28 мая – 6 июня 2010 года Специальный представитель подняла вопрос о необходимости выработки вместе с Арондой Ньякаирима, главой Народных сил обороны Уганды (УПДФ), стандартных оперативных процедур освобождения и репатриации детей, связанных с "Армией сопротивления Бога" (ЛРА). В ходе совместных военных наступательных действий в северной части Демократической Республики Конго подразделения УПДФ смогли встретиться с детьми, которые либо находятся на передовых позициях ЛРА, либо содержатся в плену.

62. Специальный представитель также побывала на первой Конференции по обзору Римского статута Международного уголовного суда в Кампале. Она выступила с основным докладом, отметив влияние Римского статута на судьбу пострадавших жителей и затронутых общин.

VIII. Выводы и рекомендации

63. Специальный представитель приветствует и высоко оценивает расширение взаимодействия между ее канцелярией и правозащитной системой Организации Объединенных Наций и подтверждает свою постоянную поддержку этого процесса, включая регулярный обмен информацией и привлечение внимания к проблеме защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. Специальный представитель подчеркивает, что, если все стороны конфликта не будут выполнять свои обязанности, не будут соблюдать свои международные обязательства и не будут привлекаться к ответственности за их невыполнение, тяжелое положение детей в ситуациях вооруженных конфликтов может ухудшиться. В этой связи Специальный представитель предлагает следующие рекомендации.

Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах

64. Государства-участники Конвенции о правах ребенка призываются укреплять национальные и международные меры с целью недопущения вербовки детей в вооруженные силы или вооруженные группы и их использования в военных действиях. В частности, эти меры включают: подписание и ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и принятие законодательства, четко запрещающего вербовку детей в воору-

женные силы или группы и их использование в военных действиях, а также устанавливающего уголовную ответственность за соответствующие нарушения; осуществление экстерриториальной юрисдикции с целью усиления защиты детей во всем мире от вербовки; принятие мер по выполнению рекомендаций Комитета по правам ребенка и своевременное предоставление докладов Комитету в соответствии с Факультативным протоколом.

65. Государствам, при сдаче на хранение имеющего обязательный характер заявления (в соответствии со статьей 3) при ратификации Факультативного протокола, предлагается установить 18 лет в качестве минимального возраста для добровольного призыва в вооруженные силы. Государствам, которые ратифицировали, но не приняли принципа установления 18 лет в качестве минимального возраста для призыва, следует пересмотреть свои заявления с целью повышения до 18 лет минимального призывного возраста.

66. Учитывая что процессы ратификации и осуществления Факультативного протокола потребуют от некоторых государств, желающих ратифицировать данный документ, больших затрат ресурсов, одному или нескольким государствам, которые уже ратифицировали Факультативный протокол, следует взять на себя руководящую роль и предоставить финансовую и техническую помощь.

67. Международному сообществу также настоятельно рекомендуется и впредь направлять свои усилия на: однозначную пропаганду 18 лет в качестве минимального возраста для призыва в армию и участия в военных действиях; оказание международного давления на стороны, которые продолжают вербовать и использовать детей; наблюдение за выполнением сторонами конфликта принятых обязательств по защите детей, принуждение их к этому и привлечение их к ответственности за отступление от международных стандартов; устранение политических, социальных и экономических факторов, способствующих вербовке и использованию детей; удовлетворение потребностей, связанных с реабилитацией и реинтеграцией бывших детей-солдат.

Универсальный периодический обзор

68. В ходе процесса универсального периодического обзора странам следует систематически включать в свои рекомендации государству – объекту обзора конкретные ссылки на любую информацию о серьезных нарушениях в отношении детей, которая собирается через посредство механизма наблюдения и отчетности, учрежденного во исполнение резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности, а также, в соответствующих случаях, выводы, принятые Рабочей группой Совета Безопасности по вопросам детей и вооруженных конфликтов.

69. Заключительные замечания Комитета по правам ребенка по докладам, представляемым государствами-участниками в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции, также должны учитываться Рабочей группой по УПО при рассмотрении представлений государств в рамках процесса УПО.

70. В преддверии окончания первого цикла УПО государства должны начать обращать особое внимание на выполнение соответствующих реко-

мендаций Рабочей группы по УПО при поддержке, в случае необходимости, со стороны международного сообщества.

Специальные процедуры

71. Всем мандатариям специальных процедур настоятельно рекомендуется и впредь учитывать в ходе своих миссий, а также в своих докладах и рекомендациях проблемы, с которыми сталкиваются дети, в той степени, в какой это вписывается в рамки их соответствующих мандатов, и сообщать об этих проблемах Специальному представителю.

Совет по правам человека

72. При рассмотрении или принятии резолюций о положении в конкретных странах или по тематическим вопросам Совету по правам человека следует включать в них рекомендации о защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, или соответствующие ссылки.

73. Государства-члены, которые несут основную и непосредственную ответственность в политическом, правовом и моральном отношении, должны соблюдать нормы международного права для защиты детей на территории своих стран. Они должны принимать решительные и срочные меры по привлечению к судебной ответственности лиц, виновных в вербовке детей в вооруженные силы или вооруженные группы и использовании их в военных действиях, в нарушение действующих норм международного права. Они должны также принимать меры по борьбе с другими серьезными нарушениями в отношении детей в рамках национальных судебных систем, которые включают соответствующее реформирование национального законодательства, касающегося защиты детей, для того, чтобы привести свои законы в соответствие с международными обязательствами, а также укрепление потенциала в области защиты детей и подготовку военнослужащих, полиции и сотрудников правоохранительных и судебных органов в рамках усилий по реформированию национальной системы безопасности.

74. Государства-члены должны и впредь настаивать на том, чтобы стороны, перечисленные в приложениях к докладу Генерального секретаря, которые осуществляют вербовку детей и используют их, убивают детей и причиняют им увечья и/или совершают изнасилования и другие акты сексуального насилия в отношении детей в нарушение действующих норм международного права, выработывали и выполняли конкретные планы действий с четко установленными сроками для пресечения этих нарушений и злоупотреблений, а также принимали меры, направленные против любых сторон, не выполняющих эти требования.

75. И наконец, государства, основной обязанностью которых является решение проблемы внутреннего перемещения, за которое они несут ответственность, должны выполнять свои обязательства по международному праву и принять Руководящие принципы по вопросу о внутреннем перемещении. Государства должны защищать народы на территории своих стран от произвольного перемещения, обеспечивать защиту перемещенных лиц и оказывать им помощь, поддерживать добровольные, безопасные и достойные решения проблемы перемещения, прежде всего в отношении

наиболее уязвимых граждан – детей, а также содействовать осуществлению этих решений.

Annex I

List of parties¹ that recruit or use children, kill or maim children and/or commit rape and other forms of sexual violence against children in situations of armed conflict on the agenda of the Security Council, bearing in mind other violations and abuses committed against children

Parties in Afghanistan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Afghan National Police^a 2. Haqqani network^a 3. Hezb-i-Islami^a 4. Jamat Sunat al-Dawa Salafia^a 5. Taliban forces^a 6. Tora Bora Front^a
Parties in the Central African Republic	<ol style="list-style-type: none"> 1. Armée populaire pour la restauration de la République et de la démocratie (APRD)^a 2. Convention des patriotes pour la justice et la paix (CPJP)^a 3. Union des forces démocratiques pour le rassemblement (UFDR)^a 4. Forces démocratiques populaires de Centrafrique (FDPC)^a 5. Lord's Resistance Army (LRA)^{ab} 6. Mouvement des libérateurs centrafricains pour la justice (MLCJ)^a 7. Self-defence militias supported by the Government of the Central African Republic^a
Parties in Chad	<ol style="list-style-type: none"> 1. Armée nationale tchadienne^a 2. Justice and Equality Movement (Sudanese armed groups backed by the Government of Chad)^a
Parties in the Democratic Republic of the Congo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Forces armées de la République démocratique du Congo (FARDC), including fast-track integrated units of the Congrès national pour la défense du peuple (CNDP), formerly led by Laurent Nkunda and currently led by Bosco Ntaganda^{ab} 2. Forces démocratiques de libération du Rwanda (FDLR)^{ab} 3. Forces de résistance patriotique en Ituri (FRPI)^{ab} 4. Front nationaliste et intégrationnaliste (FNI)^{ab} 5. Lord's Resistance Army (LRA)^{ab} 6. Mai-Mai groups in North and South Kivu, including Patriotes résistants congolais (PARECO)^{ab}

¹ Parties to conflict listed in annex I to the report of the Secretary-General on children and armed conflict, S/2010/181.

^a Parties that recruit and use children.

^b Parties that commit rape and other forms of sexual violence against children.

Parties in Iraq	Al-Qaida in Iraq ^a
Parties in Myanmar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Democratic Karen Buddhist Army (DKBA)^a 2. Karen National Union-Karen National Liberation Army Peace Council^a 3. Kachin Independence Army (KIA)^a 4. Karen National Liberation Army (KNLA) 5. Karenni Army (KA) 6. Karenni National People's Liberation Front (KNPLF)^a 7. Myanmar National Democratic Alliance Army^a 8. Shan State Army-South (SSA-S)^a 9. Tatmadaw Kyi^a 10. United Wa State Army (UWSA)^a
Parties in Nepal	Unified Communist Party of Nepal-Maoist (UCPN-M) ^a
Parties in Somalia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Al-Shabaab^{ac} 2. Hizbul Islam^a 3. Transitional Federal Government (TFG)^{ac}
Parties in Southern Sudan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sudan People's Liberation Army (SPLA)^a 2. Lord's Resistance Army (LRA)^{abc}
Parties in Darfur	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chadian opposition groups^a 2. Police forces, including the Central Reserve Police and Border Intelligence Forces^a 3. Pro-Government militias^a 4. Sudan Armed Forces (SAF)^a 5. Parties signatories to the Darfur Peace Agreement: <ol style="list-style-type: none"> (a) Justice and Equality Movement (Peace Wing)^a (b) Movement of Popular Force for Rights and Democracy^a (c) Sudan Liberation Army (SLA)/Abu Gasim/Mother Wing^a (d) Sudan Liberation Army (SLA)/Free Will^a (e) Sudan Liberation Army (SLA)/Minni Minnawi^a (f) Sudan Liberation Army (SLA)/Peace Wing^a 6. Parties not signatories to the Darfur Peace Agreement: <ol style="list-style-type: none"> (a) Justice and Equality Movement (JEM)^a (b) Sudan Liberation Army (SLA)/Abdul Wahid^a (c) Sudan Liberation Army (SLA)/Unity^a

^c Parties that kill and maim children.

Annex II

List of parties² that recruit or use children, kill or maim children and/or commit rape and other forms of sexual violence against children in situations of armed conflict not on the agenda of the Security Council, bearing in mind other violations and abuses committed against children

Parties in Colombia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ejército de Liberación Nacional (ELN)^a 2. Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia-Ejército del Pueblo (FARC-EP)^a
Parties in the Philippines	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abu Sayyaf Group (ASG)^a 2. Moro Islamic Liberation Front (MILF)^a 3. New People's Army (NPA)^a
Parties in Sri Lanka	Tamil Makkal Viduthalai Pulikal (TMVP) (former element of Karuna faction, Iniya Barrathi) ^a
Parties in Uganda	Lord's Resistance Army (LRA)

² Parties to conflict listed in annex II to the report of the Secretary-General on children and armed conflict, S/2010/181.